

Dans ce numéro

Pub	2
Tchérattes	3
Maison du tourisme	
Unité pastorale	4
Fil du Doubs - Course	5
Pub	6
Amis de la nature	7
Le Courtil médiéval	8
Mots croisés - Cuire un Œuf	9
Sudoku du Klodüdu Joies et peines Patin couffin...	10
Estivades - passe à poissons	11
Agenda 2014	12
Agenda 2014	13
Nouvelles têtes Gags en vrac	14
Réflexions	15
Infos commune de Clos du Doubs	16
Infos commune de Clos du Doubs	17
Infos commune de Clos du Doubs	18
Infos commune Piano	19
Pub	20
Pub	21
Pub	22
On en parle - gags	23
Concert Urs Karpatz	24

Edito par Anne Desse et Sébastien Defer Paris - Saint-Ursanne : de Montmartre au Clos du Doubs



La vie est bien plus imaginative que nous!

Nous rêvions d'une maison pour personnes en situation de handicap physique sans savoir ni où, ni vraiment comment ...

Le 1^{er} mai 2012, nous nous sommes installés à Saint-Ursanne un peu comme dans un rêve, sans imaginer tout ce qui allait arriver...

Nous venons pour être les nouveaux directeurs du Fil du Doubs, fonction dans laquelle nous sommes investis sans compter.

Mais pas seulement, car la vie nous réservait d'autres belles surprises: Saint-Ursanne, cité médiévale, par sa situation, sa beauté, son charme profond et tranquille, sa nature

magnifique, nous a comme envoûtés: nous lui vouons beaucoup d'amour et faisons le maximum pour le lui prouver.

Chaque jour à 6h. 30 les cloches de la collégiale, toute proche de notre nid, nous disent: bonjour, levez-vous, rendez hommage car la vie est belle...et c'est vrai, merci pour ce beau cadeau.

Le matin, nous traversons à pied le petit pont et c'est déjà un bonheur: regarder les moutons qui broutent dans le pré en face, se pencher au-dessus du parapet et vérifier si les poissons sont toujours là... oui, il y sont.... alors tout va bien!

Regarder la hauteur du Doubs, profiter à chaque minute de cette nature splendide que chaque saison nous fait redécouvrir sous un nouvel angle.

Le premier hiver a été très enneigé; Parisiens, nous n'étions pas équipés... mais comme des enfants nous revivions la magie des rues blanches, du silence créé par la neige...cette

année nous étions prêts ... mais pas de neige !

Accueillis très chaleureusement par beaucoup, nous avons eu envie de nous investir dans la vie de la ville, d'apporter notre pierre personnelle à la continuité et à la construction de cette ambiance paisible mais très active.

Nous participons aux événements organisés dans le Clos du Doubs, les concerts, les courses pédestres, les festivités, les Médiévales, le Marché de Noël.

Sébastien est membre du conseil paroissial, Anne a ouvert un espace massages et Qi Gong.

Petit à petit, nous prenons nos marques dans ce beau pays, découvrons des nouveaux lieux.

Quelle chance, nous disons-nous à chaque fois.

La vie est un miracle ...

**Anne Desse
et Sébastien Defer
Ursiniens depuis 2 ans**



EPAUVILLERS



EPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



SELEUTE



SOUBEY

Courbat J. SA

Route du Jura 52
2926 Boncourt

**Génie Civil
Travaux publics
Bâtiments**

☎ : 032.475.20.50

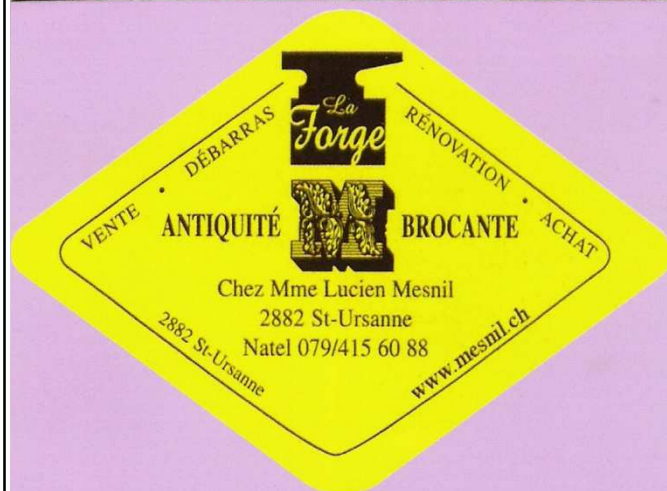


**Pierre-Yves Migy
Saint-Ursanne**

Directeur

☎ : 079.251.40.02

SALON DES ANTIQUITES DU JURA



Rue du 23-Juin 18 - St-Ursanne - 079 415 60 88 - Ouvert 7 jours sur 7

Menuiserie  d'intérieur
ADRIEN **OGGIER**



Spécialiste fenêtres

2830 Courrendlin

Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

garage du doubs

- vente, service après vente
- réparations toutes marques, carrosserie
- station essence 24/24, lavage self service

2882 saint-ursanne 032 461 31 91

HONDA

Le concessionnaire exclusif au Jura



BOECHAT MOTO

Rue Emile Boéchat 110 - 2800 Delémont
(Après la Halle des Expositions)
Tél. 032 422 17 84 www.boechat.ch
Fax 032 422 69 25 info@boechat.ch

**MOTO - SCOOTER - HABITS - ACCESSOIRES
TONDEUSES A GAZON - GENERATRICE HONDA**



Hôtel restaurant DES DEUX-CLEFS

Famille Comte

2882 St-Ursanne

Tél. 032 461 31 10

Fax 032 461 37 25



Hôtel - Restaurant LA COURONNE

Sandra et Christophe Meury

2882 ST-URSANNE

Tél. 032 461 35 67 - Fax 032 461 35 77

www.hotelcouronne.ch

info@hotelcouronne.ch

Fermé le mercredi (+ jeudi de novembre à avril)

Lurati

jour et nuit
Pompes Funèbres depuis 1907
2900 Porrentruy Fbg St-Germain 22
032 466 32 03 079 771 93 46

**- CONSTRUCTION GÉNIE-CIVIL
- ISOLATION DE FACADES**

BOÉCOURT
Tél. 032/426 73 53 - Fax 032/426 81 73

ST-URSANNE
Tél. 032/461 35 32 - Fax 032/461 33 79

VERNIER




**Les Vauches 7
2900 Porrentruy**

Tél. 032 466 33 88

Fax 032 466 33 17

info@adoubs.ch

www.adoubs.ch

Samedi 2 août 2014 à Epauvillers

Fête-vous plaisir . . .



10 h.	25 ^{èmes}	courses VTT (13, 21 et 36 km)
13 h. 45	16 ^{èmes}	courses VTT des enfants
14 h. 30	39 ^{èmes}	courses pédestres des écoliers
16 h. 30	34 ^{ème}	course pédestre (9,6 et 22,5 km)

**Animation permanente au village – Restauration chaude –
Soirée dansante avec entrée libre
et une ambiance à nulle autre comparable !**

Organisation : GSEE - Renseignements et inscriptions : www.tcherattes.ch

Les Tchérattes ... la folle boucle au cœur du Clos du Doubs !

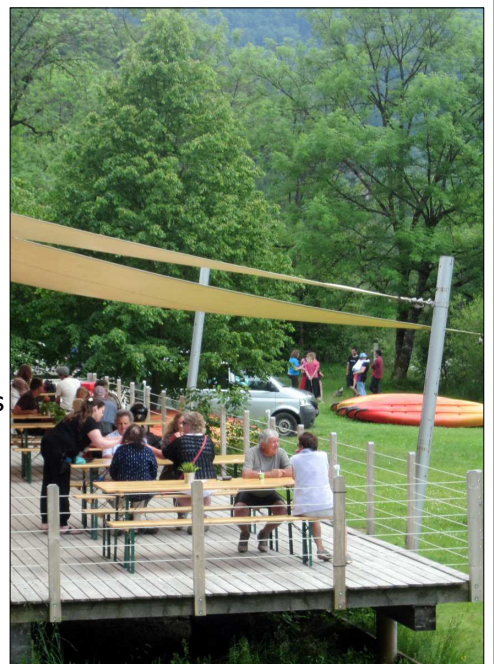
Restaurant de la Maison du Tourisme

**A nouveau un endroit
convivial et chaleureux**

En février dernier, un incendie détruisait la cuisine du restaurant de la Maison du Tourisme. Un coup dur qui hypothéquait l'avenir de l'établissement fort apprécié et dont la terrasse offre une vue unique sur le Doubs. Heureusement dès le week-end de Pâques, la réouverture de cet endroit idyllique rassura les habitués et les touristes de passage, juste avant le début de la saison estivale. Et, cerise sur le gâteau, c'est une personne

bien connue dans le Clos du Doubs qui a repris le flambeau. En effet, **Gabrielle Schluchter**, «la Gaby» a exploité durant plus de trente ans l'Hôtel de la Cigogne à Saint-Ursanne. Son retour en a réjoui plus d'un, tant elle était devenue populaire dans la région. Pour l'instant, l'activité du restaurant est réduite à l'exploitation de la terrasse et soumise aux caprices de la météo, avec une carte réduite. Mais nul doute que, si les artisans réussissent à terminer à temps, dès les vacances de juillet, nous pourrons à nouveau goûter à la cuisine de Gaby. Mais déjà, chacun a pu apprécier - ou retrouver - son sourire et son dynamisme.

A.C.



Unité pastorale

Les quatre paroisses du Clos du Doubs, Courgenay et Cornol font partie de la même entité pastorale.

Une nouvelle équipe sera au service des paroissiens dès le 1^{er} août. Brève présentation de chacun :

Abbé Pierre Rebetz habitant Bassecourt : «Je viens de fêter mes 70 ans et j'ai une vie bien remplie de ministères variés qui m'ont épanoui : vicaire à Moutier, 14 ans aux Franches-Montagnes, 10 ans à Bienne, 10 ans au Vicariat épiscopal et 5 ans à Courtételle, Courfaivre et Develier.

J'apprécie beaucoup le ministère en paroisse et je me réjouis d'être au milieu de vous, avec vous pour vivre ensemble cette dernière expérience presbytérale.»

Catherine Kottelat, assistante pastorale, qui habitera Cornol : «J'ai 25 ans, je suis célibataire et je suis originaire de Mervelier. Après un master en théologie à l'université de Fribourg, j'ai vécu, cette année, mon stage pastoral dans la paroisse de Moutier.

Mon engagement dans l'unité pastorale sera donc pour moi les premiers pas dans le ministère d'assistante pastorale et je me réjouis de vivre cette expérience avec vous.»

Philippe Charmillot, diacre responsable de l'équipe, qui habitera Courgenay : «Quinquagénaire cette année. Avec mon épouse

Michèle, nous avons 4 filles de 18 à 12 ans : Chloé, Tiphaine, Mathilde et Sophie. Après avoir été au service des paroisses biennoises de 1991 à 2001, j'ai œuvré 4 ans pour l'UP St-Jean-La Courtine et depuis 2005 pour Le Noirmont-Les Bois -La Ferrière. J'aime le vélo, la natation, l'histoire, la convivialité et passionnément les gens.»

A noter que l'abbé Pierre Girardin de Porrentruy viendra ponctuellement donner des coups de mains dans l'Unité pastorale.

La messe d'installation de l'équipe aura lieu dimanche 21 septembre à 10h00 à la collégiale. Une animation particulière est prévue pour les enfants.

Bienvenue à chacune et à chacun !

Pour l'équipe pastorale :
Philippe Charmillot



Au Fil du Doubs

Événement caritatif

Le vendredi 24 octobre 2014 au soir, grand événement caritatif en faveur du Fil du Doubs à la halle de gymnastique de Saint-Ursanne.

Cet événement est à l'initiative de Gabriel Willemin, Président du Parlement.

Pour que cette soirée de gala soit une grande réussite, il s'est entouré d'une équipe de bénévoles qui préparent minutieusement le menu, les animations, et les surprises ...

Tous les fonds recueillis seront reversés au Fil du Doubs dans le but du rachat de la maison et des travaux de rénovation.

Prix de la soirée incluant repas et spectacle
100 CHF (sans boisson)

- L'excellent repas de Gala sera entrecoupé de diverses animations – dont :
- Quatuor Bocal - un chœur a cappella constitué de 4 chanteurs donnera une touche « **Cabaret** » à la soirée.
- Orchestre ULM – qui coloriera de sa **musique ambiance et danses** pour une nuit de folie jusqu'au petit matin.
- **Tombola** – avec 5 montres en jeu pour un montant de CHF 2'000.-
- **Enchères** – Différentes œuvres d'artistes locaux seront mises aux enchères.
- **Convivialité** – Un espace Bar pour rendre encore plus vivante cette manifestation.

• IMPORTANT – L'INTÉGRALITÉ DU BÉNÉFICE ESCOMPTÉ SERA VERSÉ AU FIL DU DOUBS.

Places limitées...
RÉSERVATION OBLIGATOIRE ET INSCRIPTION
auprès du Fil du Doubs
Tél.: 032 461 33 29
e-mail: aufildudoubs@gmail.com

Course à pied : Les enjambées du Doubs



Avis à tous les sportifs et non-sportifs

Le samedi 20 septembre 2014 se déroulera à Saint-Ursanne une course à pied "**Les enjambées du Doubs**". Elle sera organisée dans le cadre d'un travail de maturité et l'intégralité de l'argent récolté sera reversée à l'association "**Espoir pour eux**" qui vient en aide à des enfants défavorisés au Rwanda, en Haïti, en Mauritanie et au Sénégal.

Le parcours se présente sous forme de boucles (3,5 / 7 ou 10,5 km) et partira du terrain de football en direction du pont de

Ravines et retour en passant par la Lomène. A noter qu'il y aura également une catégorie enfants jusqu'à 13 ans ainsi qu'une catégorie Nordic Walking. En soirée, cantine avec possibilité de se restaurer. Début des courses à 14h20 avec la catégorie enfants nés en 2009 et plus jeunes suivis des autres catégories enfants jusqu'à 13 ans. Départ de la grande course et catégorie Nordic Walking à 17h00.

Vous trouverez prochainement plus d'informations via le site internet : www.juratiming.ch mais également grâce aux flyers qui circuleront.

Pour plus d'informations :
Audrey Nicoulin au 076 492 91 40 ou
Mélitine Cerf au 079 822 54 40

Alors à vos baskets !!!
Les organisatrices :
Audrey Nicoulin et Mélitine Cerf





Porrentruy
032 465 11 50
St-Ursanne
032 461 32 54

Entreprise d'installations électriques
et de télécommunications



GENIE CIVIL
Voies de circulation
Alimentation en eau
Hydraulique
Environnement

STRUCTURES PORTEUSES
Ouvrages d'art
Bâtiments

0, rue de la Rochette
Case postale 1093
2000 PORRENTUUY
TEL. 032 465 11 00
FAX 032 465 11 05
info@buchs-plumey.ch
www.buchs-plumey.ch

**A Saint-Ursanne,
depuis février 2014
Séances de Qi-Gong
de 1 heure, un mercredi sur 2,
à 18h15
Espace Anne Desse Massage,**
rue du 23 juin 92, rez-de-chaussée
Ouverts à tous, participation libre.
Vous pouvez vous annoncer
au **079 692 20 68**

le Qi-Gong est une pratique chinoise basée sur
la respiration et le non - agir.
C'est une méditation en mouvement.
La philosophie :
l'homme se relie, est en
équilibre et est vertical.
Tout le monde peut
pratiquer.
Venez découvrir.



Prochaines séances :
18 juin - 2 juillet
16 juillet etc...

SOUBEY COUNTRY FESTIVAL

Voir Agenda, **4, 5 et 6 juillet**

Au Péché Mignon

Rue du 23 Juin, 102

St-Ursanne

Tél. +41 (0)32 461 32 87

Saveurs du Terroir

D'ici & d'ailleurs

Ouvert 7 / 7 jours
de 10 h à 18 h 30

aupechemignon@hotmail.ch

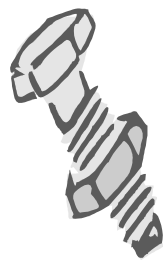
Machines agricoles
& petites machines
de jardin



Garage du CLOS

Rte des Rangiers 24
2882 ST-URSANNE

tel. + fax 032 461 36 32



ERIC GUEDAT

CHAUFFAGE / SANITAIRE TOUT GENRES

Indépendant

Rue Principale
2889 Ocourt / JU

078 / 657 24 35

*Afin d'avoir toujours
Les bons tuyaux!*



- Fenêtres
- Portes
- Escaliers
- Agencements:
 - cuisines
 - salles de bains

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne

☎ 032 461 32 01

Fax 032 461 38 20

2932 Coeuve

☎ 032 466 47 73



INFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

www.tibo.ch

PORRENTUUY
032 465.94.65

DELEMONT
032 423.01.31

Amis de la nature

Gros compliment et grand merci aux amis de la nature ! Les Saintes-Glaces sont derrière nous et nous avons envie de soleil et de couleurs.

En me promenant à Saint-Ursanne, j'ai constaté que d'année en année la ville devient plus verte et plus colorée et ceci grâce à quelques mains habiles et patientes qui embellissent notre belle cité de fleurs et de plantes vertes.

Par exemple, la rue Vaicle : jusqu'à l'année dernière une ruelle sans intérêt - où l'on s'égarait juste pour chercher une place de stationnement - vaut désormais le détour, rien que pour voir le décor au pied des maisons. Un chat qui dort contre un pot de fleurs, des papillons qui virevoltent autour d'une fleur rouge écarlate - c'est devenu un endroit tellement paisible qu'on aimerait s'y installer. Félicitations aux habitants de cette ruelle ! Les touristes vont trouver plein de beaux sujets pour leurs photos de souvenir.

Félicitations également au personnel du restaurant du Bœuf pour sa décoration de fenêtres toujours très soignée en toute saison et aux autres restaurateurs qui se donnent de la peine pour créer des espaces accueillants en décorant leurs terrasses et fenêtres.

Le banc devant la maison No 5 de la Rue du 23-Juin est encadré de toute une série de belles plantes et les fleurs à l'entrée du cloître nous guident vers l'escalier en pierre. Des notes de couleur qui contrastent ici avec les pavés, là avec le gravier.

Mais nous oublions aussi que ces plantes ne poussent pas toutes seules: quelqu'un s'en occupe avec passion: bravo, chères jardinières, chers jardiniers!

Si l'on veut constater qu'il est possible de rendre un endroit stérile

accueillant et plein de vie, on peut également visiter la cour arrière de l'ancienne école à la Rue du Quartier.

A l'endroit où le soleil tuait toute vie végétale et animale sur l'asphalte brûlant de l'été s'est développé un espace vert où les abeilles s'enivrent du parfum de lavandes, où les oiseaux viennent prendre un bain sur le bord de la fontaine et les lézards se reposent sur les vieilles pierres. On y voit même pousser des lotus, plante sainte de l'Asie ! La transformation n'est pas terminée - les deux extrêmes le démontrent - le bas de la cour, encore couvert d'asphalte aimerait sûrement respirer à son tour.

Un grand merci à tous les employés communaux pour les plantations dans les bacs en bois et le

travail fourni pendant toute la belle saison pour arroser et prendre soin des plantes malgré les visites nocturnes de mystérieux animaux qui aiment se défouler dans les jardinières.

Ce sont de nombreuses heures que les employés consacrent à rendre notre ville plus attrayante.

Merci également à tous ceux qui s'engagent au sein de la commune pour la protection de nos tilleuls et de notre belle plage de Saint-Ursanne. C'est en ce moment que nous décidons de l'avenir et de la sauvegarde de notre paysage pour les générations futures. Saint-Ursanne est pleine de vie et je l'aime ainsi.

Lisbeth Felber
Passionnée de jardins et de la nature



Le courtil médiéval de Saint Ursanne

Enfin ! Le courtil de Saint Ursanne voit le jour.

Les travaux d'aménagement de la place des Esportates sont en voie d'achèvement. Ils avaient pour but la mise en place d'une place de jeux pour enfants, mais pour ce qui concerne Les Médiévales, également la réalisation d'un jardin médiéval. Celui-ci sera constitué de 12 bacs qui comporteront près de 100 plantes classées par catégories. Chaque plante fera l'objet d'un descriptif traduit en allemand sous la forme d'une écriture. Les Médiévales ont cette réalisation à cœur depuis des années, alors quoi de plus naturel qu'un jardin médiéval dans une cité médiévale ?

Il s'agit là d'une offre touristique complémentaire qui ravira sans nul doute de très nombreux visiteurs.

Les restaurateurs pourront réaliser des plats spécifiques à base d'épices telles que celles qui seront montrées dans ce courtil. Des visites didactiques par groupes sont également prévues.

En accord avec la commune de Clos du Doubs pour ce qui concerne la partie "place de jeux pour jeunes enfants", **l'inauguration officielle du jardin médiéval est fixée au 29 août 2014 au soir. Elle sera suivie d'un concert unique présenté au Cloître par le groupe URS KARPATZ.**

En vous souhaitant un très bel été, à bientôt donc.

Sauveur Tedesco
Président des Médiévales



La 71^{ème} édition de la course de côte internationale Saint-Ursanne – Les Rangiers se déroulera le week-end des 16 et 17 août 2014.

Cette année encore, cette mythique course est inscrite au calendrier des Championnats: Europe, Suisse et Luxembourg.

La nouvelle équipe d'organisation mise en place pour cette édition sera heureuse de vous retrouver aux abords de la piste pour soutenir nos "Régionaux" à la cantine et en vieille ville pour nos animations et surtout avant, pendant et après la course pour tous les bénévoles. Profitez d'aller jeter un œil sur notre site :

www.rangiers.ch

Si vous désirez de plus amples renseignements ou donner un coup de main, adressez-vous à :

ASA les Rangiers case postale 4 2882 St-Ursanne ou sur info@rangiers.ch
Dores et déjà " MERCI A TOUS "

Comité ASA

Institut de beauté
Chrysalide



GUINOT
INSTITUT - PARIS

Laurie Migy
Esthéticienne CFC

La Ruelle 8
2882 Saint-Ursanne
Tél.: 032 461 39 39

Fermé le jeudi

Coiffure
Tendance ELLE & LUI



Julie Guerry
Rue du 23 Juin 92
2882 St-Ursanne

032 461 20 70

mots croisés

du Clos du Doubs

par Bernard Desboeufs

Problème n° 71

V/H	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontal

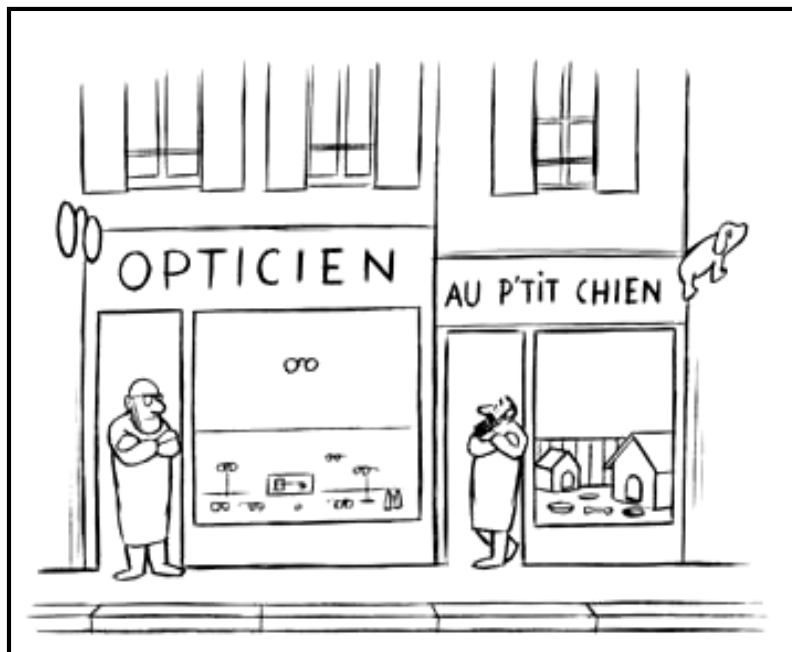
- 1- Sans « S », il a ici sa place.
- 2- Bien ou mal tournée. Perroquet.
- 3- Voiture. Virage.
- 4- la fin de la messe. Château de la Loire (phonét.).
- 5- Garnirons.
- 6- La note du chef. Orateur grec. Cité en Bourgogne.
- 7- Rivière et Département. Ville de Floride.
- 8- Parfaite.
- 9- Bourrés ou noirs. Fin de soirée.
- 10- Dêvétues. Braves, vaillants.

Vertical

- 1- Président de Parlement.
- 2- Disque, plat ou surface. Aperçu.
- 3- Mangeoires. Se marrer.
- 4- Un italien. Ni chauds, ni froids.
- 5- Arrivées. Suit le Docteur.
- 6- C'est-à-dire. Travailla une pommade.
- 7- Organe.
- 8- Langue, rite ou Quartier. Ventilé.
- 9- Période. Comique français. Attrapé.
- 10- Nage ou aviron. Roche très dure.

Solution du n° 70

V/H	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	E	P	I	Q	U	E	R	E	Z	
2		O	M	I	S	E		R	E	R
3	S	I	A		E		M	E	R	E
4	E	R	G	U	E	L		S	O	T
5	L	E	E		S	A	C		S	I
6	E	A	R	S		R	H	O		R
7	U	U		A	U	C	U	N		E
8	T		M	I	L	I	T	E	S	
9	E	L	I	M	I	N	A		O	R
10		E	L			S	I	T	U	E



COMMUNE DE
CLOS DU DOUBS

Fête de la population

À RAVINES / MONTMELON

Dimanche 31 août 2014 – dès 11H00
Réservez dès à présent la date et votre repas !

Menu familial et boissons à prix abordables
pour adultes et enfants



Sur réservation uniquement : 032 461 32 71 / 077 437 35 51



Va te faire cuire un œuf !

Par solidarité avec tous les pauvres diables qui rentrent le soir à la maison après une dure journée de labeur et dont la femme n'est pas encore rentrée pour cause de réunion, du moins le croient-ils, j'ai cru devoir les secourir charitablement en leur offrant la possibilité d'accommoder les œufs de 1000 et une manière. Ces recettes sont puisées dans un ouvrage d'Elisabeth Lange qui a été offert à mon épouse, par l'une de ses amies bien attentionnée.

Œufs durs de Stockholm

- 5 œufs, 1 boîte de langouste (200g), 100g de beurre, 1 cuil. de farine, 1 dl de lait, 50g de gruyère râpé, épices et condiments.

Faire durcir les œufs et coupez-les en tranches assez épaisses. Retirez les jaunes que vous pilez avec la langouste et le beurre. Faites un roux blanc avec la farine, le beurre et le lait. Ajoutez aux jaunes et à la langouste. Assaisonnez et travaillez bien cet appareil. Dans un plat allant au four, vous ranger les rondelles de blanc d'œuf, vous mettez la préparation de langouste par-dessus. Saupoudrez de gruyère. Faites gratiner pendant une dizaine de minutes à feu assez vif.



Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 70

9	6	3	8	4	1	7	2	5
2	5	1	3	6	7	8	4	9
7	5	4	5	9	2	6	3	1
3	7	2	6	8	5	9	1	4
8	4	6	1	3	9	5	7	2
1	9	5	2	7	4	3	8	6
5	3	8	4	2	6	1	9	7
4	1	7	9	5	8	2	6	3
6	2	9	7	1	3	4	5	8

Et pour ce numéro 71 (très fastoche)

	6	1		2		8		
				4				
3						5		
	1		2					6
	3		7		9		1	
5				4		7		
		2						3
				7				
		8		9		1	6	

Solution dans le prochain numéro

Joies et peines

Naissances

28.02.2014	Girard Matis	de Girard Julie et Pascal	St-Ursanne
29.03.2014	Beuchat Chloé	de Beuchat Valérie et Michel	Epauvillers
14.04.2014	Marchand Noé	de Marchand Elodie et Martin	Epiquez
07.05.2014	Marchand Manon	de Marchand Florent et Virginie	Epauvillers
20.05.2014	Bou Arthur	de Bou Alicia et Girardin Frédéric	St-Ursanne

Décès

09.04.2014	Marchand Liliane	St-Ursanne
19.04.2014	Aubry Monique	St-Ursanne
21.04.2014	Schaffter Camille	St-Ursanne
03.05.2014	Houlmann Marguerite	St-Ursanne
21.05.2014	Roy Joseph	St-Ursanne

La rédaction de **Reflets** ne publie que les informations des naissances, mariages et décès qui lui sont communiquées en temps opportun.

Patin couffin...

Un p'tit coin de paradis

L'été dernier, j'ai pris une grande résolution : pour des raisons de bien-être, mais aussi par souci d'esthétisme, j'ai décidé de mincir. Pour la énième fois, mais avec la ferme intention de m'y tenir. Pari tenu.

Maintenant, il ne me reste plus qu'à stabiliser mon poids et cette phase ne sera certainement pas la plus facile. Pour arriver au résultat actuel, pas de régime draconien, régime yo-yo, comme chacun sait. Mais une autre façon de m'alimenter et surtout, la pratique régulière d'une activité physique.

Je me suis donc mise à la marche et y ai même trouvé du plaisir ! Notre région regorge d'endroits propices à la promenade pédestre.

Il en est un que j'affectionne tout

particulièrement : la route qui conduit de Soubey à Clairbief. Le chemin longe le Doubs et la nature y est intacte.

A cette saison, c'est un véritable tapis de fleurs de toutes sortes et de toutes couleurs. Une merveille ! Et il y règne un calme propice à la détente et, si besoin est, à se ressourcer. Seuls bruits, mais ô combien reposants : le chant des oiseaux qui s'en donnent à cœur joie et le murmure du Doubs qui s'écoule paisiblement en contrebas du chemin.

Après une vingtaine de minutes de marche, une place de pique-nique aménagée et agrémentée de tables et de bancs accueille le promeneur pour une pause bienvenue avant de poursuivre la route.

Si vous ne connaissez pas cet endroit, allez le découvrir. Vous ne le regretterez pas !

A.C.

Aldibois

sàrl.

Route des Rangiers 60
2882 SAINT-URSANNE



Tél. 032 / 461.20.50
Fax 032 / 461.20.51

MENUISERIE GENERALE

Saint-Ursanne

Estivades 2014 : C'est pour bientôt !

Le premier dimanche de juillet s'ouvriront les Marchés des Estivades 2014

Produits du terroir, artisanat, brocante et autres curiosités prendront possession de la vieille cité des bords du Doubs.

Comme à l'accoutumée, la ville sera piétonne à cette occasion et de nombreuses animations (musiciens, clowns, artistes de rues) sauront certainement distraire les visiteurs.

Les enfants n'ont pas été oubliés, puisque des ateliers de grimage, de bricolage et de dessin leur permettront de passer d'agréables moments.

Quant aux amateurs de belles voitures, ils seront comblés, dès lors que le Classic Buick Club de Suisse exposera, le dimanche 27 juillet, de 09 h 00 à 14 h 00, une vingtaine de véhicules des années 1950.

Des balades en voitures seront proposées aux personnes intéressées.

Pour rappel, les dates des différents marchés sont les suivantes : **6, 13, 20 et 27 juillet, ainsi que les 3, 10, 24 et 31 août, de 10 h 30 à 18 h 00.**

Des détails sur les animations seront données dans la presse et par la radio locale le jour précédant chaque marché. Les badauds pourront aussi consulter le site internet des Estivades www.estivades.ch, sur lequel ils trouveront le programme complet des animations offertes chaque dimanche de juillet et d'août.

Il ne reste donc à espérer que le beau temps soit au rendez-vous !

William Saunier

Passé à poissons au Moulin-Grillon

Le thème de la passe à poissons occupe notre communauté depuis quelque mois.

Exactement depuis que le promoteur de Moulin-Grillon a déposé son projet le 4 septembre 2013. Un projet très vite qualifié de passe à poissons en béton et qui a suscité un large rejet dans la population du Clos du Doubs, très attachée à son patrimoine et à sa plage.

Cette opposition a pris la forme d'une pétition signée par 681 personnes, soit plus de 60% de la population en âge de voter.

L'opposition a transcendé les intérêts partisans, amené le soutien d'associations et de la Commune de Clos du Doubs.

Une variante alternative, dite "ruisseau de contournement", a été présentée par les opposants.

Une telle variante avait aussi été présentée en 2008 par le promoteur et rejetée par les autorités communales de l'époque.

A cette époque, il avait aussi été promis d'informer la population de Saint-Ursanne, mais comme beaucoup de promesses...

Et nous revoilà six ans plus tard avec projet de passe à poissons en béton dans le Doubs. La nouveauté est que les citoyens se sentent très concernés et ne veulent

pas accepter n'importe quel projet venant d'un privé avec l'appui du Canton.

Malheureusement, les citoyens, aujourd'hui comme hier, ne se sentent pas très écoutés par les autorités cantonales.

Bien sûr, il y a eu les huit séances de conciliation entre le promoteur et les opposants sous la direction de l'Office cantonal des constructions. Mais il n'y a pas eu d'essai de conciliation.

Les participants (opposants et promoteurs) ont répété leur position et retour à la case départ.

Les opposants essaient maintenant de mettre sur pied une médiation avec le promoteur mais sans l'aide du Canton.

Mais exactement comme à la chasse, il ne faut pas lâcher la proie pour l'ombre. La passe à poisson au Moulin-Grillon ne résoudra que peu les problèmes du Doubs, problèmes qui s'appellent usage de la force hydraulique, réchauffement et qualité de l'eau.

Quand est-ce que nos autorités cantonales auront le courage de prendre les problèmes à bras le corps, d'aller à la rencontre des citoyens, de leur expliquer les enjeux, de sortir des réunions d'experts et des conférences de presse ?

Car ce n'est qu'ensemble que nous améliorerons l'état de cette rivière à laquelle nous sommes attachés et qui est notre bien commun.

Jean-Marc Comment

Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2014

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation	
Juin							
19	19	10:00	St-Ursanne	Jardins du Foyer	Fête-Dieu : Messe / Collégiale en cas de pluie	Animation spirituelle	Paroisses Clos du Doubs
21	30		St-Ursanne	Clôître	LEONARD FELIX - Exposition Peinture Tous les jours 10:00 à 12:00 / 14:00 à 18:00 jusqu'au 27 juillet 2013	Art & Culture	ARCOS / www.arcos-jura.ch
21	30		St-Ursanne	"Au Gueulard" Fours à chaux	JEAN-PIERRE GERBER - DANIEL GAEMPERLE - PASCAL REBEBEZ / Peinture - Sculpture - Textes "Du Gueulard au Paradis - Le retour de Dante" Tous les jours 10:00 à 12:00 / 14:00 à 18:00 jusqu'au 27 juillet 2014	Art & Culture	ARCOS / www.arcos-jura.ch
23	23		RCJU		Commémoration du PLEBISCITE JURASSIEN		
23	23	dès 11.00	St-Ursanne	Chalet Beausite Route Clos du Doubs 16	FETE de NATURSANNE / CONCERT avec MIRO Découverte gastronomique & musicale Dès 11:00 apéro et petite restauration 17:30 Concert - MIRO, Chanteur rock français	Animation & Nightlife	Association Natursanne
Juillet							
1	31		RCJU		Vacances scolaires d'été jusqu'au 17 août 2014		
1	27		St-Ursanne	Clôître	LEONARD FELIX - Exposition Peinture Tous les jours 10:00 à 12:00 / 14:00 à 18:00 jusqu'au 27 juillet 2013	Art & Culture	ARCOS / www.arcos-jura.ch
1	27		St-Ursanne	"Au Gueulard" Fours à chaux	JEAN-PIERRE GERBER - DANIEL GAEMPERLE - PASCAL REBEBEZ / Peinture - Sculpture - Textes "Du Gueulard au Paradis - Le retour de Dante" Tous les jours 10:00 à 12:00 / 14:00 à 18:00	Art & Culture	ARCOS / www.arcos-jura.ch
4	6		Soubey	Cantine	SOUBEY COUNTRY FESTIVAL Vendredi dès 18:00 - Soirée Raclette. Dès 19:00 ToutDoubs + Echo des Ordon. Sa. dès 18:00 Cantine, grillades, ambiance. Dès 19:00 Cop Bluegrass & Paul Mac Bonvin. Dimanche Ouverture 11:00. Dès 12:00 Cherokee- creek, Texas Sidestep, Michael Soul.	Animation & Nightlife	Steullet Vincent - Soubey www.soubey.ch & www.cherokeecreek.ch
		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie	MARCHE PAYSAN : samedis 5, 12, 19 & 26 juillet	Commerce et terroir	Femmes paysannes
		dès 10:30	St-Ursanne	Centre historique	LES ESTIVADES - 14ème édition dimanches 6, 13, 20 & 27 juillet 2014 Marché, brocante, musique, ateliers grimage, bri- colage, dessin pour enfants. Ville piétonne de 10:30 à 19:00. Programme détaillé sur www.estivades.ch. Programme détaillé sur www.estivades.ch Ville piétonne de 10:30 à 19:00	Animation & Nightlife	Les Estivades de St-Ursanne www.estivades.ch
6	6	dès 11:30	Montenol	Cabane Le Chêtelat	PIQUE-NIQUE DU CHETELAT	Animation & Nightlife	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
6	6	dès 15:00	St-Ursanne	Esplanade des tilleuls	FLORILEGE DE MUSIQUES LEGERES & VARIEES par la Fanfare Municipale de St-Ursanne	Concerts	Fanfare Municipale de St-Ursanne
12	12	13:30	Clos du Doubs		SORTIE DES AINES-ES DE CLOS DU DOUBS Sortie "surprise" et souper dans un restaurant de la place.	Intérêt public	Commune de Clos du Doubs www.closdudoubs.ch
12	31		St-Ursanne	Galerie des Annon- ciades	Noël THOMANN - Expo Peinture & Sculpture Vernissage 12 juillet en présence de l'artiste mercredi - samedi - dimanche 14:00 à 18:00 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture	Galerie des Annonciades
19	20		Soubey	Au village	FETE DE L'ETE Cantine, musique, ambiance et feu d'artifice	Animation & Nightlife	Sté Embellissement Soubey www.embellissement.soubey.ch
26	26	10:00	Montenol	Chapelle	FETE PATRONALE STE ANNE & ST JOACHIM	Animation & Nightlife	Paroisse & DynaMontenol
27	27	9 à 14:00	St-Ursanne	Centre historique	HALTE DE VOITURES ANCIENNES BUICK des années 1950 & balades en voiture proposées aux amateurs.	Animation & Nightlife	Association Les Estivades www.estivades.ch & Classic Buick Club Suisse

Août

1	1		tout le pays		Fête nationale suisse (jeudi)		
1	1	dès 19:30	Montenol	Cabane Châtelat	PIQUE-NIQUE 1er AOUT / Grill à disposition Dès 22:00 Feu du 1er Août & feux d'artifices	Animation & Nightlife	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
1	31		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Noël THOMANN - Expo Peinture & Sculpture mercredi - samedi - dimanche 14:00 à 18:00 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture	Galerie des Annonciades
		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie	MARCHE PAYSAN : samedis 2, 9, 23 & 30 août	Commerce et terroir	Femmes paysannes
2	2	dès 10:00	Epauvillers	Place du village	LES TCHERATTES- 34e édition Courses pédestres & VTT Infos sur www.tcherattes.ch	Sports & Loisirs	Groupe Sportif Epauvillers - Epiquerez / GSEE
2	12		St-Ursanne	Cloître & Collégiale	FESTIVAL "PIANO A ST-URSANNE" - 11e édition Thème : "Autour de Jean-Sébastien Bach" Programme sur www.crescendo-jura.ch	Art & Culture	Crescendo www.crescendo-jura.ch
		dès 10:30	St-Ursanne	Centre historique	LES ESTIVADES dimanches 3, 10, 24, 31 août Marché, brocante, musique, ateliers grimage, bricolage, dessin pour enfants.	Animation & Nightlife	Association Les Estivades www.estivades.ch
12	12	20:30	St-Ursanne	Collégiale	"PIANO A ST-URSANNE" LA NUIT DU CONCERTO Clôture du Festival - www.crescendo-jura.ch	Art & Culture	Crescendo www.crescendo-jura.ch
15	15		RCJU	Collégiale	Fête de l'Assomption - Messe à Lorette / vendredi		
15	31		St-Ursanne	Cloître	ALFRED GYGAX - Exposition Peinture jusqu'au 7 septembre 2014	Art & Culture	URSINIA / www.ursinia.ch
16	17		St-Ursanne	Vieille ville & environs	COURSE DE CÔTE INTERNATIONALE ST-URSANNE - LES RANGIERS / 71ème édition	Sports & Loisirs	ASA St-Ursanne www.rangiers.ch
18	18		RCJU		Rentrée scolaire 2014 / 2015		
23	31		St-Ursanne	"Au Gueulard" Fours à chaux	BIENNALE VISARTE JURA - 15ème édition jusqu'au 14 septembre 2014	Art & Culture	Visarte Jura www.visarte-jura.ch
29	29	dès 19:00	St-Ursanne	Jardin médiéval Place Esportates	INAUGURATION DU JARDIN MEDIEVAL suivi de l'apéritif de l'amitié.	Animation & Nightlife	Les Médiévales & Enjoy Switzerland Clos du Doubs
29	29	20:00	St-Ursanne	Cloître ou Collégiale	Concert exceptionnel "URS KARPATZ" Voix et Musiques Tsiganes	Concerts	Les Médiévales www.medievales.ch
30	30	dès 9:00	Montmelon	Ravines	RAVINES BEACH-VOLLEY CONTEST	Sports & Loisirs	Volleyball Club CDD www.vbc-cdd.ch
31	31	dès 11:00	Montmelon	Ravines	FETE A LA POPULATION DE CLOS DU DOUBS Cérémonie officielle + Concert-apéritif avec la Fanfare Municipale de St-Ursanne + repas Inscriptions au repas : 077 437 35 51	Intérêt public	Autorités communales de Clos du Doubs www.closdudoubs.ch

Septembre

1	14		St-Ursanne	"Au Gueulard" Fours à chaux	BIENNALE VISARTE JURA - 15ème édition	Art & Culture	Visarte Jura www.visarte-jura.ch
1	7		St-Ursanne	Cloître	ALFRED GYGAX - Exposition Peinture jusqu'au 7 septembre 2014	Art & Culture	URSINIA / www.ursinia.ch
5	7		Seleute	Au village	FETE DU VILLAGE DE SELEUTE	Animation & Nightlife	
		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie	MARCHE PAYSAN : sa. 6, 13, 20 & 27 septembre	Commerce et terroir	Femmes paysannes
6	7		St-Ursanne	Halle polyvalente	BOURSE DE MINERAUX & FOSSILES sa. 10:00 à 19:00 / di. 10:00 à 17:00	Commerce et terroir	SJMP - Sté Jurassienne de Minéralogie & Paléontologie
7	7	dès 11:30	Montenol	Place pétanque	FINALE DU TOURNOI DE PETANQUE Grillades à midi	Animation & Nightlife	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
13	28		St-Ursanne	Cloître	Expo CONCOURS PHOTOS - "FÊTE- EGLISE 2014" Vernissage samedi 13 septembre à 11:00	Animation spirituelle	Jura Pastoral www.jurapastoral.ch &
14	14		Epauvillers		BALADE GOURMANDE / du côté de SOUBEY	Commerce et terroir	Prestataires en Agritourisme
19	21		St-Ursanne	Halle polyvalente	1ère RENCONTRE THAÏ CHI	Sports & Loisirs	
20	20		St-Ursanne	Terrain de foot	LES ENJAMBES DU DOUBS - Course à pied en faveur de "Espoir pour eux" - Enfants défavorisés au Rwanda, Haïti, Mauritanie & Sénégal.	Sports & Loisirs	A. Nicoulin 076 492 91 40 Mélitine Cerf 079 822 54 40
20	20	dès 07:30	St-Ursanne	Le Chandelier + sentiers du Clos du Doubs	JOURNEE DE TRAVAIL - SENTIERS DU DOUBS (Outils & matériel fournis. Collation matinale + repas chaud midi offerts) . Inscription indispensable : www.sentiersdudoubs.ch	Sports & Loisirs	Sentiers du Doubs / Section Clos du Doubs
21	21	dès 12:00	Seleute	Cabane forestière	FÊTE SENTIERS DU DOUBS - Sct Clos du Doubs	Sports & Loisirs	Sentiers du Doubs Section Clos du Doubs
21	21	10:00	St-Ursanne	Collégiale	NOUVELLE EQUIPE PASTORALE Messe d'installation suivie d'un temps de fraternité au Cloître.	Animation spirituelle	Paroisses Clos du Doubs
27	27		Soubey	Rives du Doubs	NETTOYAGE DES RIVES DU DOUBS Infos : www.embellissement.soubey.ch	Intérêt public	Sté Embellissement Soubey
27	28		St-Ursanne	Centre historique	FETE DE ST-URSANNE - Foire d'automne	Animation & Nightlife	SEFU
27	27		St-Ursanne	Fours à chaux	SOIREE MTP 21 - Musique électronique	Concerts	Mont Terri Productions

Nouvelles têtes...

au Clos du Doubs

Broisy Virginie	Epauvillers
Cannatella Vincenzo	St-Ursanne
Godat Patrick et Laurence leurs enfants Charlie, Justine et Isaac	St-Ursanne
Heuberger Roland	Seleute
Maire Vanessa	St-Ursanne
Manusprom Rapeeporn	St-Ursanne
Martinez Paramo Damian	Seleute
Mathis Samantha	St-Ursanne
Mesmer Beatrix	Ocourt
Reist Dominique	St-Ursanne
Seewer Killian	St-Ursanne
Touré Viviane	St-Ursanne



Gags en vrac...

Saint-Ursanne Avec une année d'avance.

Dernièrement, Anaïs et une copine s'en sont allées au spectacle de Florence Foresti à Genève ... avec une année d'avance. Pour se consoler – elles se rabattent sur «Barbecue», film où joue l'humoriste française. Maintenant, il reste à nos deux infortunées 365 jours pour se préparer à ce «One Woman-show» ! Au final, 600 km au compteur pour des prunes !

Saint-Ursanne Vous n'auriez pas vu mon poisson !

En voulant changer l'eau à ses poissons rouges, Anaïs a fait une fausse manœuvre et un de ses protégés a passé dans le siphon de l'évier. Aux dernières nouvelles, il mène la vie de château et se la coule douce avec un apron, roi du Doubs...

Saint-Ursanne Ah... les safaris !

La Corinne s'inquiète pour sa fille Linya, en voyage à travers la Namibie : elle a peur qu'elle se retrouve nez à nez avec une girafe. Au fait quelle est la taille de la jeune fille ?

Saint-Ursanne les jeunes apprennent vite !

C'est bien connu : il n'a y pas d'âge pour apprendre et encore moins pour s'initier au sens du jeu. Lors d'une partie de pétanque, Liam, le petit du Buck lance à son papa : «C'est où qu'on lance la cochonnerie ?» Nul doute que son papa lui apprendra très vite la différence entre un cochonnet et une «cochonnerie».

Saint-Ursanne La vérité sort de...

Si vous n'êtes plus sûr d'avoir «vomi» après une soirée bien arrosée, vous n'aurez qu'à le demander au petit Antonin de Rière-Vasou à qui rien n'échappe !



**Centre
électro-ménager
Agencement
de cuisines**

Daniel Prudat

2950 Courgenay Rue Adolphe-Gandon 14
Tél. 032 471 18 57 daniel_prudat@bluwin.ch
Fax 032 471 28 60

Fermé lundi matin et mercredi après-midi



porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32
delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22
www.nicol-meubles.ch

Réflexions

Les belles surprises de la vie

Nous vivons une époque troublée et l'avenir ne semble pas peint en rose. Dans un monde où l'argent dicte sa loi, où la violence règne en maître, il faut parfois beaucoup d'optimisme pour voir le côté positif des choses. Et que dire des rapports humains ? Des rapports familiaux ? Je vois autour de moi, et de plus en plus souvent, des familles qui se déchirent.

Et je ne parle pas de simples disputes, mais de véritables conflits. Entre parents et enfants, entre frères et sœurs. Pour des problèmes d'argent, d'héritage. Mais aussi pour des raisons plus ou moins importantes, qui pourraient certainement se résoudre par le dialogue.

Seulement voilà : sait-on encore dialoguer ? Au fil des ans, le silence et les non-dits peuvent faire des ravages, hélas. On ne choisit pas sa famille, dit-on, mais on choisit ses amis. Parfois, la vie, le destin, le hasard ou que sais-je, choisissent pour nous.

J'ai la chance d'entretenir de bons

rapports avec le peu de famille qu'il me reste - beaucoup sont partis trop tôt - mais la vie trépidante que nous menons tous nous empêche parfois de nous voir autant que je le souhaiterais. Mais la vie m'a réservé de belles surprises.

Il y a bien longtemps, je travaillais en usine. C'est là qu'est née la plus merveilleuse amitié dont on puisse rêver. Une amitié qui dure toujours, plus de 50 ans après.



Les hasards de la vie avaient amené une jeune fille du Sud de la France à venir travailler dans cette même entreprise. Nous avons immédiatement sympathisé, jusqu'à devenir inséparables. Sorties du samedi soir, soirées cinéma, balades à scooter - mon père me prêtait le sien - que de beaux moments partagés ! Trois ans plus tard, supportant très mal le climat de notre région, elle est repartie dans son pays de soleil. Je me souviens avoir alors pleuré toutes les larmes de mon corps.

Elle était devenue plus qu'une sœur pour moi.

Mais son départ ne fut pas la fin de notre amitié, seulement le début. Même si la vie nous a parfois séparées pour quelques années, nous nous sommes retrouvées assez régulièrement, avec toujours le même bonheur, reprenant souvent notre discussion interrompue quelques mois ou années plus tôt. Un demi-siècle après notre rencontre, notre complicité est restée intacte, voire plus forte encore. C'est rare et précieux. Et je me réjouis d'aller la retrouver en juillet prochain. Je sais déjà que nous vivrons des moments intenses. Inutile de chercher à éviter les sujets de discussion qui fâchent. Il n'y en a pas.

Nous sommes complices, jusque dans les silences ou, au contraire les éclats de rire. Dans les moments difficiles, malgré les quelque 800 kilomètres qui nous séparent, j'ai toujours pu compter sur son soutien et elle sur le mien. Un coup de téléphone, une lettre suffisent parfois à mettre du baume au cœur. Pas besoin de grands discours.

On dit parfois que, d'un évènement que l'on pense négatif sort souvent du positif. J'en ai fait l'expérience. Suite à un grave accident, j'ai perdu mon emploi et ce,

à quelques années de la retraite. Placée pour une reconversion professionnelle dont je savais par avance qu'elle serait inutile vu mon âge, j'ai été amenée à seconder dans son travail une personne remarquable. Nous avons tout de suite sympathisé et, au fil des semaines, elle est devenue une confidente.

Après ce stage, je n'ai naturellement pas retrouvé de boulot. Je n'avais d'ailleurs aucune illusion à ce sujet. Mais j'ai gagné quelque chose d'infiniment plus précieux : une amie. Nous nous voyons pratiquement tous les quinze jours pour partager un repas. Nous sommes parties quelques fois en week-end et espérons bien vivre encore plein de bons moments de complicité.

Ces deux rencontres sont certainement les plus belles que j'aie faites dans ma vie. Mais parmi mes vrais amis - ceux que l'on peut généralement compter sur les doigts de la main - il en est d'autres avec qui je partage de bons moments : des vacances, du sport, des activités. Ces personnes se reconnaîtront. Elles aussi font partie de ma famille. Pas de sang, mais de cœur. Et je ne les en remercierai jamais assez.

A.C.

Tranquillité publique

Le règlement de police approuvé par l'Assemblée communale du 28 avril 2011 fixe notamment les heures durant lesquelles la tranquillité des voisins doit être respectée et celles où des travaux peuvent être réalisés.

L'article 51 du règlement est libellé ainsi :

Dans les zones habitées, l'utilisation de machines telles que tronçonneuses, tondeuses à gazon, motoculteurs ou tout autre engin bruyant, à l'exception des fraises et souffleuses à neige, est réglementée de la façon suivante :

- dimanche et jours fériés : interdit
- lundi au vendredi : autorisé de 08.00 h à 12.00 h et de 13.00 h à 20.00 h

Cette restriction ne s'applique pas aux entreprises, à l'exception de la pause de midi

- samedi : autorisé de 09.00 h à 12.00 h et de 13.00 h à 18.00 h

Nous ne doutons pas que chacun veillera au respect de ces règles afin de maintenir partout un climat serein de bon voisinage.

Projet-modèle pas retenu

Nous l'annonçons dans l'édition précédente de Reflets, Clos du Doubs avait déposé sa candidature auprès de la Confédération pour le projet-modèle de

réhabilitation des centres anciens. Malheureusement, notre dossier n'a pas été retenu.

Chauffage à distance

Le 22 avril dernier, l'Assemblée communale mandatait le Conseil communal pour constituer un comité de pilotage chargé de mener à bien le projet de chauffage à distance à Saint-Ursanne.

L'Exécutif a ainsi convoqué les principaux partenaires-consommateurs dans ce sens mi-mai.

Il a été décidé de créer un comité de 5 personnes, composé comme suit :

Délégués communaux : Ephrem Theurillat, Maurice Altermath

Foyer pour personnes âgées : Charles Girardin

Fondation Béchaux-Schwartzlin : Joseph Jeannerat

Communauté ecclésiastique : Paul-André Houlmann

L'idée est de réunir d'ici la fin de l'été l'ensemble des éléments devant permettre de statuer définitivement sur la réalisation du chauffage à distance. Cela comprend notamment une analyse financière détaillée (capital-actions, financement des travaux, etc.)

confirmant la rentabilité du projet. Durant cette phase de travail, les propriétaires de bâtiments seront aussi contactés et des propositions concrètes leur seront soumises pour le raccordement au futur chauffage afin d'obtenir des intéressés une décision, au moins de principe.

Travaux en cours

De nombreux chantiers sont en cours conformément au budget 2014 Afin de respecter la tranquillité publique, nous vous rappelons que : de fonctionnement ou d'investissement, citons en particulier :

Chemins d'Ocourt :

les travaux ont débuté en avril dans le secteur de Montvoie et se poursuivent selon l'échéancier convenu. Le Conseil communal a par ailleurs planifié les différentes interventions de la manière suivante, pour tenir compte notamment des délais de versement des subventions cantonales:

2014 : Accès Chaînions ; Montvoie ; Valbert-Sasse ; Sasse ; coût brut : fr. 669'000.—

2015 : Monturban ; Ferme Berthold ; Ferme Widmer ; La Combe ; Vers le Moulin ; Moulin du Doubs : fr. 578'000.-

2016 Ocourt-Pontoye ; Champs Derrière ; Pontoye ; La Ciblerie : fr. 490'000.—

PGEE Epauvillers – Epiquerez : les travaux à Epiquerez touchent à leur terme et les bâtiments du secteur sont aujourd'hui raccordés à la nouvelle station d'épuration.

A Epauvillers, les difficultés rencontrées dans le réseau des conduites et signalées dans l'édition précédente de Reflets ont été résolues.

Malheureusement, la modification nécessaire du projet engendrera un coût supplémentaire par rapport au crédit initialement voté et qui sera soumis pour décision à la prochaine Assemblée communale.

Rénovations des appartements

: les rénovations et entretiens des appartements communaux se poursuivent. La majorité des projets figurant au budget est attribuée et le solde des interventions prévues interviendra au début de l'automne au plus tard.



PDL Doubs : les études consacrées au plan directeur localisé Doubs (PDL Doubs) continuent. Les exigences légales fédérales et cantonales, en particulier quant au principe dit du «périmètre minimum des cours d'eau» incitent le Conseil communal à une grande prudence dans l'avancement de ce dossier particulièrement complexe. Il s'agit en effet de veiller à traiter de nombreux enjeux et de trouver des solutions qui permettront à l'avenir une utilisation du territoire qui réponde en même temps à la problématique des crues et de protection, aux contraintes légales et aux besoins actuels et futurs des divers utilisateurs des mondes agricoles, économiques, touristiques et sociaux.

Infrastructures en vieille ville de Saint-Ursanne :

le service cantonal du développement territorial a défini que la réalisation des infrastructures en vieille ville de Saint-Ursanne (eau, épuration, réaménagement de rues) devait être traitée selon la procédure du plan spécial. Les options retenues par le Conseil communal quant à l'aménagement des rues en particulier

seront présentées avant l'été aux services cantonaux concernés puis le dossier sera soumis pour l'examen préalable formel. Ensuite, le projet sera déposé publiquement. Au terme de cette étape, l'Assemblée communale devra se prononcer sur le crédit nécessaire à la réalisation du programme retenu.

Jardin médiéval et place de détente :

les travaux d'aménagement de la place de jeux et du jardin médiéval dans le centre ancien de Saint-Ursanne ont débuté le 2 juin et l'installation de chantier a été organisée de manière à gêner le moins possible la circulation. L'inauguration de la place est d'ores et déjà fixée au 29 août prochain.

Bancs publics : ce printemps, de nombreux bancs publics ont été posés sur l'ensemble du territoire communal, en collaboration entre le personnel communal et celui de l'EFEJ (espace formation et emploi du Jura). Ces réalisations ont été possibles grâce au don du matériel par le zoo de Bâle dont un responsable, Thomas Schoenbaechler, habite Saint-Ursanne. Nous profitons, au travers de ces lignes, de le remercier sincèrement pour son geste.

Passé à poissons : les démarches se

poursuivent en vue d'engager la médiation administrative proposée dans le cadre du projet de construction de la passe à poissons à Saint-Ursanne. Dans l'intervalle et jusqu'à l'issue de la procédure, les gabarits du projet de passe technique doivent être maintenus conformément à la procédure ordinaire en matière de permis de construire, comme l'a confirmé le Canton.

Bientôt les vacances

L'administration communale sera fermée durant les vacances d'été du 14 juillet au 4 août inclus. Les personnes qui ont des affaires à traiter voudront bien en tenir compte. Pendant cette période et en cas d'urgence, les citoyens pourront s'adresser directement au Conseiller communal responsable du dicastère concerné. La répartition des dicastères est disponible sur le site Internet communal et aux panneaux d'affichage dans les localités.

Circulations et manifestations

L'arrivée de l'été marque traditionnellement l'organisation de différentes manifestations sur le territoire communal. Plusieurs d'entre elles auront des répercussions sur la

circulation et le parage :

Estivades et marché artisanal : dimanches de juillet et août en vieille ville de Saint-Ursanne : zone piétonne.

Les Tchérites, 2 août : Epauvillers : circulation ponctuellement interrompue.

Course des Rangiers, 16 et 17 août : Saint-Ursanne : zone piétonne en vieille ville.

Merci d'ores et déjà aux usagers de respecter la signalisation qui sera mise en place.

Le personnel communal en formation

A l'issue de près de 2 années de cours, Philippe Burket, administrateur communal, a obtenu un certificat ASFC (association suisse pour la formation des cadres) en leadership. Les Autorités lui adressent leurs félicitations et se réjouissent de la volonté de formation continue manifestée par l'ensemble du personnel.

Les Autorités et le personnel souhaitent à chacune et chacun un bel été.



Anniversaire

C'est avec grand plaisir que les représentants des Autorités communales se sont rendus à Loveresse, afin de féliciter et présenter leurs vœux à Mme Bethli Gerber, qui est entrée dans sa 90^e année.

Née le 10 août 1923 à Langnau, Bethli Hofstetter a passé son enfance et une partie de sa jeunesse dans l'Emmental. Après sa scolarité, elle a travaillé dans des familles de la région et a secondé également ses parents et ses frères et sœurs.

En 1954, elle vient aider son frère et sa famille à Mont-Tramelan.

C'est là que Bethli fait la connaissance de son futur mari, Jean Gerber. Le couple se marie en 1959 et s'installe à la ferme de Montbion, sur l'ancienne commune d'Epiquez.

Deux enfants font le bonheur de la famille. Le travail est important et le couple ne ménage pas sa peine. Mme Gerber est entièrement dévouée aux siens, participant aux travaux de la ferme.

Avec sa belle-sœur Rosa, qui vit avec la famille, elle s'occupe des jardins, cultive les légumes pour le ménage, récolte les fruits des vergers et prépare les conserves pour l'hiver. Les repas cuisinés par ses soins, avec les produits de la ferme, sont très appréciés par toute

la famille.

Dès 1995, des ennuis de santé ralentissent ses activités. En 2003, son mari Jean décède et Mme Gerber demeure encore quelques années avec son fils Walter à la ferme.

Dans le courant de l'année 2013, elle quitte Montbion et s'établit à Loveresse, au Foyer des Prés. Elle y vit une retraite sereine, dans un cadre très agréable et familial, bien entourée par un personnel dévoué et compétent. Elle y reçoit avec joie la visite de ses enfants et de ses 5 petits-enfants.

Les Autorités communales présentent encore leurs vives félicitations à Mme Gerber, et lui réitèrent leurs vœux de bonheur et de bonne santé!

Fête à la population 2014

Cérémonie officielle de la commune de Clos du Doubs.

RAPPEL – La manifestation aura lieu cette année à Ravines / Montmelon le dimanche 31 août 2014 dès 11 heures. Un comité ad hoc travaille à la réussite de cette manifestation. Merci de réserver d'ores et déjà cette date afin de vivre un vrai moment de convivialité entre citoyens-nes de Clos du Doubs. Discours avec concert de la fanfare La Municipale de Saint-Ursanne et animation l'après-midi. Réservez aussi dès à présent votre repas au 077 437 35 51 ou 032 461 32 71 – Attention, les places sont limitées.

Sortie des Aînés-es 2014 Course et repas surprise.

Les Aînés-es de Clos du Doubs sont priés de s'inscrire dans les meilleurs délais. Pour rappel, la rencontre 2014 concerne les citoyens-nes de Clos du Doubs nés-es en 1949 et avant. Elle se fera sous la forme d'une sortie surprise suivie d'un repas dans un restaurant du coin.

Infos utiles :

Rendez-vous pour les Aînés(es) du «Haut» de Clos du Doubs : Epauvillers à 13h30 – Place du village.
Rendez-vous pour les Aînés(es) du «Bas» de Clos du Doubs : Saint-Ursanne à 13h45 – Porte St-Pierre – En bas de la route de la gare.
Rendez-vous aux Aînés(es) qui ne souhaitent participer qu'au souper :

Saint-Ursanne à 19h15 – Fontaine du Mai – Devant la Collégiale.
Inscription à : Secrétariat communal «Rencontre Aînés-es 2014» Case postale 117 2882 Saint-Ursanne ou au tél. 032 461 31 28.
Les Sociétés locales de Jeunesse et la commune vous attendent nombreux.

Evolution de la population

Cap des 1300 dépassé !

Heureuse nouvelle pour ce début de printemps, la population de Clos du Doubs n'a pas diminué depuis 2012. Mieux encore, la statistique de l'an dernier indique une augmentation de 17 citoyens-es. Cette nouvelle ne peut que nous réjouir. Mais celle-ci ne doit pas pour

autant nous faire croire que la tendance de l'érosion démographique soit définitivement inversée. Cela laisse tout de même penser que tous les efforts entrepris par les Autorités communales visant à accroître l'attractivité de notre commune commencent à payer. Dans tous les cas, les différentes mesures et réflexions vont dans le sens de maintenir le cap des 1300 citoyens-es. C'est chose faite, puisqu'en 2013, Clos du Doubs comptait 1304 personnes (637 hommes et 667 femmes). Inutile de préciser qu'il reste suffisamment de place en logements, bâtisses et en terrain pour accueillir encore bien du monde. Vous êtes naturellement tous les bienvenus-es à Clos du Doubs.

Station météo à Saint-Ursanne – Le saviez-vous ?

Depuis le printemps 2009 une station météorologique a été installée dans notre commune. Elle est située à Saint-Ursanne au-dessus du quartier de Rière-Vasou. L'historique de ses mesures permet maintenant de prévoir le «temps» avec une belle précision. N'hésitez pas à utiliser ce service si proche de vous et des

conditions météorologiques locales – www.closdudoubs.ch. Il vous suffit donc d'une visite par jour sur notre site pour connaître le plus précisément les prévisions du coin.

Webcam à Saint-Ursanne

Une webcam est installée sur le bâtiment du Centre des visiteurs de Swisstopo dans le secteur de la Gare de Saint-Ursanne. Elle

donne entière satisfaction et est déjà fort appréciée par la population et certainement par bon nombre de touristes. Le lieu retenu pour les prises de vue permet de mettre en valeur un large panorama sur la vallée du Doubs en partant du Phare des Fours à Chaux. Avec Saint-Ursanne en arrière-plan, il finit sa course sur le site de la Gare CFF. Une belle carte de visite qui permettra de

rendre encore plus visible notre commune et notre région. Il faut remercier Jura Tourisme, plus spécialement Magali Hauser pour son précieux travail et la concrétisation de ce projet. Le résultat est visible sur les sites Clos du Doubs et de Jura Tourisme.

nm – communication Clos du Doubs

Piano à Saint-Ursanne: la part belle aux femmes

On peut en jouer au masculin, comme Adrian Brody dans le film de Roman Polanski, «Le pianiste».

On peut en jouer au féminin, comme Isabelle Huppert, dans le film de Michael Haneke, «La pianiste».

Le piano ne connaît pas de genre et la femme y prend toute la place qui doit être la sienne.

Piano à Saint-Ursanne la lui accorde largement, cette année comme par le passé.

Rappelons que le festival a lieu du 2 au 12 août avec comme fil rouge

«Autour de Jean-Sébastien Bach».

Les mélomanes se souviennent avec émotion de moments d'exception comme ceux que leur a offerts feu la française Brigitte Engerer.

Ils n'ont pas oublié non plus la portugaise Maria João Pires ! Mais la liste est beaucoup plus longue, sans oublier deux femmes qui identifient la manifestation :

la jurassienne Christiane Baume-Sanglard, fille du compositeur Abner Sanglard, auquel un hommage est rendu cette année, et la roumaine Dana Ciocarlie, qui vit à Paris, professeur au Conservatoire national supérieur de Lyon, conseillère

artistique du festival jurassien et que l'on retrouvera à trois reprises.

Cette année, outre la Nuit du concerto avec l'Orchestre International de Genève, on retrouvera notamment le Quintette de la Philharmonie de Berlin ou encore les pianistes Pascal Godart, François-

Xavier Poizat, Cathy Krier et Lilit Grigoryan, ainsi que d'autres instrumentistes comme les violoncellistes Henri Demarquette et Nadège Rochat, le clarinettiste Frédéric Rapin et le flûtiste Jean-Philippe Schaer.

A noter une création du compositeur jurassien Roger Meier.



Pierre Boillat
Crescendo

Photo : Dana Ciocarlie

Société de laiterie



Heures d'ouverture

Tél. 032 461 33 90

Lundi	8 h - 10 h
Mardi	8 h - 10 h
Mercredi	8 h - 10 h
Jeudi	8 h - 11 h
	et 15 h - 18 h 15
Vendredi	8 h - 11h
	et 15 h - 18 h 15
Samedi	8 h - 11 h

Nouveau à St-Ursanne

Paysagiste

L'Agence



Yann, est à votre disposition pour l'entretien, la taille ou tous autres travaux en rapport avec la partie verte de votre habitat.

Contactez-moi au **079 504 88 46**

Yann Kummer 2882 St-Ursanne Merci !



Pompes funèbres Régionales

Joël Lehmann

2800 DELEMONT
Rue de l'Hôpital, 16
032 422 14 34

2854 BASSECOURT
Rue Dos-Chez-Mérat, 2
032 426 89 21

2882 St-Ursanne
032 461 35 59

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM



COURGENAY 032 471 11 56
SAINT-URSANNE 032 461 31 87

Allianz

Suisse

Agence générale Philippe Membrez

Nicolas Paupe
Conseiller en assurances
2882 Saint-Ursanne
Mobile 078 604 97 15

Assurances Prévoyance Hypothèques



H&G BEUCHAT SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37

Estivades 2014, les dates:

6 juillet - 13 juillet - 20 juillet

27 juillet - 3 août - 10 août

24 août - 31 août

DE L'IDÉE À L'IMPRIMÉ

PRESSOR

CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

6, route de Courroux
2800 Delémont
032 421 19 19
info@pressor.ch

27, rue du Midi
2740 Moutier
032 494 64 00
www.pressor.ch

UNE ENTREPRISE DE DEMOCRATIE MEDIA HOLDING

RAIFFEISEN

Clos du Doubs et Haute-Ajoie



Nouveau pour les moins de 26 ans.

Avec YoungMemberPlus, vous profitez d'avantages attractifs, de la tenue de compte sans frais ainsi que de cartes V PAY et de crédit gratuites. Ouvre maintenant ton compte à nos guichets.



2915 Bure	Tél. 032 466 49 49
2906 Chevenez	Tél. 032 476 64 64
2905 Courtedoux	Tél. 032 466 77 56
2916 Fahy	Tél. 032 476 67 87
2908 Grandfontaine	Tél. 032 476 64 65
2882 Saint-Ursanne	Tél. 032 461 00 10

www.raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie

Hertzeisen SA

MAZOUT-CHAUFFAGE
DIESEL-CARBURANT

Le mazout
Le bon choix!!!



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 -
Fax 032 426 63 66 - info@bitusag.ch
Jean-Marie Paupe

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 77 04 - Fax 032 426 83 55 -
info@bitusag.ch

Un Restaurant dans le Clos du Doubs?

A Saint Ursanne

Hôtel restaurant des Deux Clefs
Hôtel restaurant de la Couronne

A Seleute

Auberge de la Fontaine



Punchdeler

ça pue,
ça pollue,
ça Punch,

La magouille

Séparément en sécurité:
à Saint Ursanne

Les intouchables

à suivre...  nouvelle saison

P'tites z'annonces...

Saint-Ursanne, à vendre

3 appartements de 100 m² à aménager, pour le prix d'un seul!

Écrire à Reflets: reflets@bluewin.ch

Insérez une petite annonce... renseignez-vous:
Reflets@bluewin.ch

Pour atténuer un mal de gorge:

Dans une tasse d'eau chaude qui a bouilli, ajouter 1 c. à thé (5 ml) de jus de citron et 1 c. à thé (5 ml) de miel. De cette façon, vous aurez moins de difficulté à avaler.

Willemin Julien Electricité Sàrl
Maîtrise Fédérale
2882 St-Ursanne
032 461 33 11
079 767 33 46



Pompes Funèbres ARC-JURA

VOISARD

Rue de Fer 7
2800 DELÉMONT 2
Tél. 032 422 25 25
Fax 032 422 25 37

2854 BASSECOURT
Tél. 032 426 88 88

2740 MOUTIER
Tél. 032 493 11 88

Danielle Voisard
079 426 90 11

www.arc-jura-voisard.ch
pompesfunebresvoisard@bluewin.ch

Anne Desse
Massages

Rue du 23 juin 92
2882 Saint-Ursanne
Tel. 079 692 20 68
www.annedesse.com

Téléphone: 032/461.30.30
Mobile: 079/378.12.92
Messagerie:
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

Auberge de la Fontaine

Auberge de la Fontaine
Daniel Zanger
Grand Rue 10
CH-2888 Seleute
Fermé lundi et mardi

A u f i l
d u
D o u b s

Maison de vacances pour handicapés physiques
« Au Fil du Doubs »
2882 St-Ursanne
Tél. 032 461 33 29
Fax 032 461 38 61
Email: aufildudoubs@gmail.com
Site: www.aufildudoubs.com

Fiduciaire
Jean-Maurice Maître S.A.

Tenue de comptabilité - Conseil en organisation d'entreprise
Conseil fiscal - Vérifications des comptes - Gérance d'immeubles
Prévoyance en faveur du personnel - Comptes salaires, débiteurs, créanciers

Rue P.-Péquignat 12 Tél. 032 / 466 16 14
2900 Porrentruy Fax 032 / 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Tél. 032 / 951 24 60
2350 Saignelégier Fax 032 / 951 19 83

Gags en vrac...

Ocourt

Un nouveau mot dans le Larousse d'Ocourt.

«Jolisticien» pour logisticien : c'est la nouvelle trouvaille de notre Nicole. Maintenant il ne reste plus qu'à déterminer à qui s'adresse cette nouvelle profession. Aux blondes ?

Epauvillers

La viande a varié ?

Notre sacristain n'est vraiment pas content du dernier quartier de viande qu'il a acheté à un agriculteur du coin. Et il le lui a fait savoir : «Ta viande est immangeable ! Elle sent le brûlé !». L'éleveur de Piémontaises, qui ne s'en laisse pas conter, lui répondit du tac au tac : «Je pense que ce serait mieux de changer la cuisinière...». L'histoire ne nous dit pas où le Jeannot se fournit désormais en bidoche.

Saint-Ursanne

Une combine à voir double.

Lors de la remise des prix du concours de dessins organisé par la Raiffeisen, la première place était détenue ex aequo par 2 sœurs ... jumelles. Au moment des présentations, Véro a tout de même réussi de demander l'âge des lauréates à la première ... puis encore à la seconde, on ne sait jamais...

Saint-Ursanne

Contagion.

A la sortie de l'entraînement du volley, Olga confie que son mari est grippé. Elle part donc boire un verre avec les autres membres du club. Vers les 23 heures, elle hésite encore à rentrer à son domicile de peur – selon ses termes – que son Michel ne lui enfile ... la grippe !

Saint-Ursanne

Un verre de trop ?

La dernière d'Anaïs ? Lors d'une transaction au guichet postal de Porrentruy Chaumont, elle s'étonne de voir un peu trouble. Fermant un œil puis l'autre pour détecter la source de ce malaise. C'est en voulant nettoyer ses lorgnons ... à son domicile ... qu'elle s'aperçut qu'il lui manquait un verre.



On en parle...

Le courtill médiéval, ça se précise, tout en détente... Le tournoi c'est fait... Une séance de Qi Gong, et ça repart... Les Tchétattes aussi, merci... Puncteler ça sent la magouille, une fois... Quelle passe à poissons?... Népo aura un nouveau tablier... Les Urs en concert... On perd pas la boule au resto... Le fil Defer se démène de plus en plus... Du nouveau aux Estivades?... C'est l'été... Tu vois quoi... Ou bien?



La rédaction de Reflets recherche des collaborateurs, avis aux amateurs!

Communiqué de la rédaction

La rédaction tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui soutiennent notre journal régional **Reflets** du Clos du Doubs, sous forme de dons ou par un abonnement de soutien. Pour toutes les personnes résidant dans la commune de Clos du Doubs, il n'est pas prévu de leur faire parvenir un second exemplaire puisque le journal est diffusé gratuitement par le biais du "tout ménage". Toutefois, à titre exceptionnel, nous nous ferons un plaisir de satisfaire les demandes qui nous parviendront. Un grand merci pour ce coup de pouce financier qui, nous vous le garantissons, sera employé dans sa totalité pour le développement de notre action au bénéfice de la région.

La rédaction

A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets** paraîtra à la mi-octobre 2014

Le délai de réception

de vos articles, communiqués, compte-rendus, publicités, annonces pour l'agenda ou gags en vrac est

Fin septembre 2014

PENSEZ-Y POUR ANNONCER OU RAPPORTER UN EVENEMENT, UN FAIT, UN PROJET, UNE MANIFESTATION DANS VOTRE COMMUNE, VOTRE SOCIETE OU GROUPEMENT, VOTRE CERCLE SCOLAIRE, etc. !

Contactez simplement la rédaction !
reflets@bluewin.ch

Sauveur Tedesco

Tél. 79 251 31 24
Fax 032 471 14 13
www.journalreflets.net

Reflets du Clos du Doubs

Comité de rédaction:

CP 71 - CH 2882 St-Ursanne
Tél. 079 251 31 24
Fax 032 471 14 13
www.journalreflets.net
reflets@bluewin.ch

Abonnement de soutien:
pour l'année, mini Fr. 40.-
C.C.P. 46-323814-3

Bibliothèque nationale suisse
ISSN 1664-6371

les Médiévales
SAINT-URSANNE

organisent

Voix et Musiques Tsiganes

Concert unique
Cloître de St-Ursanne - 20 h
Vendredi 29 août 2014



URS KARPATZ